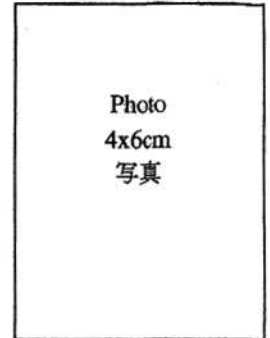


**ĐƠN XIN NHẬP XUẤT CẢNH VIỆT NAM**  
(Dùng cho người nước ngoài)  
**APPLICATION FOR ENTRY AND EXIT VISA (For foreigners)**  
入・出国ビザ申請書 (外国人用版、ローマ字で記入して下さい)



1- Họ tên (chữ in hoa):  
*Name and surname* ( 姓名 ) .....

2- Ngày sinh:  
*Date of birth* ( 生年月日 ) .....年.....月.....日

3- Giới tính: Sex ( 性別 )

- Male* ( 男 )  
 *Female* ( 女 )

4- Quốc tịch:  
*Nationality* ( 国籍 )  
 *Japanese* ( 日本人 )  
*Others* ( 外国人 ) .....

5- Hộ chiếu số:  
*Passport No.* ( 旅券番号 ) .....

6- Nghề nghiệp:  
*Profession* ( 職業 ) .....

7- Số điện thoại:  
*Telephone No.* ( 電話番号 )

- At work ( 勤務先 ) .....
- At home ( 自宅 ) .....

8- Địa chỉ cư trú hiện nay:  
*Present address* ( 現住所 )  
.....  
.....  
.....  
.....

9- Mục đích xuất nhập cảnh  
*Purpose of visit* ( 渡航目的 )

- Tourist* ( 観光 )  
 *Business* ( 仕事 )  
 *Official* ( 公用 )  
 *Other* ( その他 )

10- Thời gian dự kiến XNC Việt Nam:  
*Duration of stay in Vietnam* ( 入出国予定日 )  
*From* ( 入国予定日 ) .....年.....月.....日  
*To* ( 出国予定日 ) .....年.....月.....日

11- Số lần nhập xuất cảnh:  
*Type of visa* ( ビザの種類 )

- Single* ( 一回 )  
 *Multiple* ( 複数回 )

12- Làm tại  
*Done at* ( 申請地 ) OSAKA  
*On* ( 申請日 ) 2003 年.....月.....日

Ký tên  
*Signature* ( 本人、又は代理人の署名 )<sub>η</sub>

。この申請書1部記入し、最近の写真を貼り付けして、総領事館の査証部門に提出してください。